

BRASSÓI LAPOK

P O L I T I K A I L A P .

Nyomda és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 60. szám. — Telefon szám 177.

ELŐFIZETÉSI DIJ
helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
egész évre 20 K., fél évre 10 K., negyedévre 5 K.

Egyes szám ára 8 f. és kapható:
a kiadóhivatalban, Herz-féle nyomdában, Glass- és Wächter-féle
hírlapárudában.

Felelős szerkesztő:
Dr. VAJNA GÁBOR ügyvéd.

Szerkesztőség:
KAPU-UTCZA 60. SZÁM.

Értekezhetni:
d. e. 8—9 és d. u. 2—4 óráig.
Telefon szám 177.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmondsor vagy annak helye 1-szeri hirdetésnél
24 fillér, 3 hasábos garmondsor 16 fillér. Többszöri hirtetésnél kedvezmény.

Nyilttér sora 30 f.
Hirdetések és nyilttéri cikkek díja előre fizetendő.

A pápa a szociálizmusról.

Brassó, május 28.

Soha még olyan igazsággal nem jellemezték a mi szociális bajainkat, mint ezt XIII. Leó pápa teszi. „Nyilvánvaló tény — ugymond — hogy az újabb kornak megváltozott viszonyai szembeállították egymással a szegények és gazdagok osztályát, a demokráciát s vagyoni arisztokráciát s teremtettek a szegény nép számára oly jobbágyságot, mely súlyosabb a középkor minden hűbéri és jobbági nyomásánál.“ Valóban ilyen találóan az ugynevezett szociáldemokraták sem tudták a mai társadalmi viszonyok alapokait jellemezni. Meg is mondja a pápa, hogy a mai korban élelmes, lelkiismeretlen és kapzsi embereknek, akiknek a vagyon öncél, igen könnyű meggazdagodni. És ez a minden erkölcsi alapot nélkülöző gazdagodás oka annak, hogy vannak nyomorgók és elnyomottak. A pápa azonban nem hirdeti a tulajdon elleni harcot, sőt azon van, hogy a szerzett vagyon erkölcsi tekintélyvel vételessék körül. Ezt pedig úgy éadjuk el, ha a gazdagságot nem tekintjük öncélnak, hanem ha a gazdagsággal nagylelkűség, könyörületesség és jótékonyági kötelességek vannak egybekapcsolva. Mert ugymond a pápa: „a nagy tőkék, a nagy fekvő birtokok és ingatlanok nemcsak a magánbirtokos tulajdonát képezik, hanem az egész társadalomé. A nagybirtokhoz nemcsak urának, hanem az egész országnak van köze.“ És valóban a mai társadalmi nyomornak egyik oka a gazdasági arisztokrácia gőgje és exkluzivitása. S ha ezek az állapotok tovább tartanak, a nagy tömegben elterjedő elkeseredettség felforgatással fenyegetik az egész társadalmat s az emberiséget.

A pápának ezen enciklikája kezdetben nem látszott oly nagy jelentőségűnek, mint aminőnek az most látszik. Ugy a

vagyoni, mint a születési arisztokrácia miként a szociáldemokraták, igen közelről vannak érintve ezen enciklika által. Három hónappal ezelőtt jelent meg ez a pápai körlevél és most egymásután kelnek ki azok a sárkányfogak, a melyek ezen enciklika által lettek szétszórva az egész világon.

Az arisztokrácia valóságos zavarban van a miatt, hogy most a pápa a nagy néposztályok érdekében a demokráciával szövetkezik.

Csak az imént is a demokrácia egyik apostola, Prohászka Ottokár dr. esztergomi áldozó pap, több napon keresztül konferenciát tartott a fővárosban a keresztény szociálizmusról s a keresztény demokráciáról. S ezen előadások élénk nemtetszést keltettek a néppártot vezető mánások körében. Ebből is látható, hogy a néppárt milyen távol van a néptől, s most is kimutatta, hogy tulajdonképpen a néppárt célja bizonyos papi és mánási érdekek képviselete, amely legmesszebb áll az evangélium szerinti keresztény vallás érdekeitől.

De még nagyobb konsternációt tapasztaltunk az ugynevezett szociáldemokraták körében, akik először teljesen hallgattak a pápa demokráciájáról, most azonban látják, hogy tulajdonképpen ezen enciklikának éle a szociáldemokrata törekvések ellen irányul és e miatt feljajdulnak. A pápa a szociáldemokraták atheizmusának izen hadat. És kimutatja, hogy ha valaki nem hisz a tulvilági létben, annak okvetlen más célja nincs, minthogy ennek az életnek örömeit és gyönyörűségeit hajhássza. Ez az ember mértéktelen lesz, pazarló, mértéktelenség és pazarlás pedig minden nyomornak forrása. Az ilyen embereken valóban segíteni semmiféle társadalmi akció útján nem lehet. De különösen megtámadja a pápa a szociáldemokraták politikai rendszerét, midőn figyelmezteti a demokráciát, hogy politikai törekvéseit ne

kapcsolja össze az államformák kérdésével, mint azt a szociáldemokraták teszik, akik csak egyetlen kormányformát ismernek és ez a respublika. Ha a demokrácia a kormányformák kérdését mellőzi, sokkal hamarabb célhoz jut, míg ellenben monarkiákban a demokrácia valósággal a szuronyok közé rohan, midőn a királyságoknak hadat izen. Hisz a királyságokkal nem ellenkezik a demokrácia. Itt van épen a magyar alkotmány, melynek minden intézménye demokratikus és mégis az egész alkotmány alapelve a korona és királyság tekintélyének fentartása. Minálunk láthatjuk épen, hogy mily esztelenség lenne, a királyság megdöntésére törekedni abból a célból, hogy a demokratikus elveket juttassuk uralomra.

Hisz a király hozzájárulásával az utóbbi öt év alatt nem kevesebb mint tizenkét igen nagyfontosságú szociálpolitikai törvényt hoztunk a munkások, a cselédek és inségesek, a gazdasági és ipari alkalmazottak, a mezei és erdőmunkások, a dohánykertészek satb. munka- és kereseti viszonyairól. Ugyancsak igazat kell adnunk a pápának abban is, hogy a tulajdon szentsége és a család alapja a mai társadalomnak. Épen azért a szociáldemokrácia veszedelmes a társadalomra, mert a családi viszonyokat akarja lerombolni, a családi jogokat és kötelességeket eltörölni és a tulajdont megszüntetni.

Szerenesénkre a mi józan magyar népünk, a saját esze után indulva, már rég tisztába jött azzal, hogy arra keresen orvosságot, amely baját érzi. A magyar demokráciának semmi baja nincs a királysággal, azért sem panaszkodik a mi népünk, hogy másoknak vagyona, tulajdona van, hanem az bántja, hogy nem tud szerezni. Azok a nagy világraszóló eszmék, melyeket a pápa hirdet, nálunk jóformán akadémikus értékkel bírnak. Minálunk azokat a tanokat már

Folyóiratok, divatlapok, hírlapok
megrendelhetők a „Brassói Lapok“ könyvkereskedésében pontosan
házhoz szállítva, árfelemlés nélkül.

rég követik. A mi szociális bajainkat könnyen lehet orvosolni és nem is hiányzik a jóakarát kormányférfiainkban, hogy szociális bajainkon segítsenek. Nálunk a kereset hiányzik a népnek. Nincs elég földje, melyet miveljen, a melyből egy-egy darabot magának megszerezzen. Ezen a bajon kell segíteni legelőbb. Ha elég földje, munkája, keresete van a magyar népnek, akkor ez nem fogja elhagyni az országot. Nem fog kivándorolni. Nálunk tehát az a leghatásosabb demokratikus politika, mely arra irányul, hogy a kivándorlást megakadályozza.

A háromszéki felirat.

Brassó, május 28.

II.

Említettük, hogy a háromszéki felirat tárgyalásában Muresianu Aurel, Adam Károly, Orbán Ferencz, Lengeru János és Goldis Vazul vettek részt.

Mielőtt Goldis Vazul szólni kezdett, felemelkedett dr. Vajna Gábor és a vita bezárását indítványozta. Indítványa el is fogadtatott.

A „Kr. Zeitung“ ezt a mozzanatot a következőképen írja le:

„Mielőtt a szólásra jelentkezett Goldis Vazul szólani kezdett, szót kért dr. Vajna G. ügyvéd és a vita bezárását indítványozta. Erre dr. Lassel J. jelentkezett szólásra. A főispán által szólásra felhivatva azonban kijelentette, hogy csak az előjegyzett szónokok sorrendjében kíván szólani. Csak ezután bocsátotta szavazatra a főispán dr. Vajna Gábor indítványát, a mely el is fogadtatott. Miután Goldis V. beszédét befejezte, az időközben eltávozott főispánt helyettesítő alispán dr. Lassel Jenőnek adta a szót. Ebben a perczen jelent meg a teremben újból a főispán és megvonta dr. Lassel Jenőtől a szót azzal az indokolással, hogy csak a vita bezárására vonatkozó indítvány előterjesztése után jelentkezett szólásra. Dr. Lassel utalt arra a körülményre, hogy ő az indítvány elfogadása előtt kért szót. Mindemellett a főispán megmaradt álláspontján. Dr. Lassel fellebbezést jelentett be a szabályellenes eljárás ellen.“

A „Kronst. Zeitung“ azt mondja továbbá, hogy a főispán eljárása világos megsértése az ügyrendnek, a mely szerint a vita bezárására irányuló indítvány elfogadása előtt jelentkezett szónokoknak a szólás engedélyezendő, miután sehol sem mondja az ügyrend azt, hogy már akkor sem jelentkezhetik senki szólásra, a mikor a vita bezárása indítványozva lett.

Igen fontos a „Kr. Zeitung“ azon kijelentése, a mely szerint a vita bezárását csak a szólásra jelentkezett egyének valamelyike indítványozhatja és ez is csak akkor, ha a jelentkezés sorrendje szerint reá került a sor a szólást illetőleg.

A „Kr. Zeitung“ hivatkozik ezen kijelentésének bizonyítása céljából az ügyrend 6 §-ára, a mely azt mondja: „Midőn a szólásra feljegyezve több tag nincs vagy a tárgy eléggé meg van vitatva s a szólani jelentkezettek a szótól elállanak vagy

pedig a szólásra feljegyzettek egyike indítványozza, miszerint a már szólásra feljegyzettek beszédök megtartása után a tárgy szavazásra kitűzessék, az elnök a tárgyat még egyszer felveszi, kitűzi az a mellett s az ellen felhozott érveket világosan, röviden megemlíti s a tárgyat szavazás utján eldönti.“

Ezen § szerint, írja a „Kr. Zeitung“, dr. Vajna Gábornak nem lett volna szabad a jelentkezés sorrendjén kívül szót engedni és még kevésbé lett volna szabad az általa soron kívül tett indítványt szavazás alá bocsátani.

Végül azzal fejezi be „Kr. Zeitung“ fejtegetését, hogy „a főispán ezen szabályellenes eljárása a szászok közt csodálkozást keltett és rossz vért szült. Olybá tett nekik mintegy tovább haladás az előd által járt uton. Ez az ut azonban téveteleg ösvényekre vezet s a szászok nagyon sajnálnák, ha a főispán azokra lépne és ennek következtében a jó egyetértést illetőleg táplált remények a vízbe esnének . . .“

* * *

Mi azt hisszük, hogy a „Kr. Zeitung“ és vele együtt Lassel J. dr., a ki a főispán eljárása ellen fellebbezést jelentett be, nagyon tévednek, a midőn a főispán eljárásában szabálytalanságot keresnek.

Az első kérdés mindenesetre az, hogy volt-e joga dr. Vajna G.-nak soron kívül szólani. A „Kr. Zeitung“ azt állítja, hogy nem volt és bizonyítékául állításának idézi az ügyrend 6 §-át. És ez az első tévedés. Mert az idézett § nem a szólás jogával való élést szabályozza, hanem a szavazás elrendelésének, illetve a vita bezárásának eseteit és pedig tekintettel az on szónokokra, a kik a tárgyalásban való részvételre jelentkeztek. Ezekre vonatkozik tehát a § azon kijelentése, hogy: ha a jelentkezett szónokok már mindhozzá szólottak a tárgyhoz, vagy ha elállottak, vagy valamelyikök a vita bezárását indítványozza, akkor a tárgy szavazásra tűzendő ki. Bizonyos és kétségtelven dolog az, hogy a tárgyhoz szólani dr. Vajna Gábornak csak jelentkezése sorrendje szerint lett volna szabad. Ámde azt a Kr. Zeitung sem állítja, hogy dr. Vajna Gábor a tárgyhoz kívánt szólani, mert a vita bezárására vonatkozó indítvány nem a tárgy discutálásában való részvétel mint inkább a formára vonatkozó előterjesztés, vagyis a napirendhez való hozzászólás. A napirendhez, a tanácskozás formájához, a házszabályok alkalmazásának kérdéséhez pedig az általános gyakorlat szerint bárki bármikor hozzászólhat, és nincs a hivatkozott ügyrendnek egyetlen pontja sem, a mely ezt kizárná és mi csodálkozunk azon, hogy a szászok e tekintetben nem osztozkodnak a főispán nézetében, mert a szabad elvűbb felfogás mindenestre a főispáné és nem a Kronstädter Zeitungé: mert a Kr. Zeitung felfogásának érvényesülése egy igen fontos jogtól fosztaná meg a közgyűlés tagjait, attól a fontos jogtól, hogy a tanácskozás formája ellen bármikor felszólalhassanak és esetleges szabályellenes eljárást megakadályozhassanak.

De a kérdés praktikuma is ezen felfogásunk mellett szól; mert a vita bezárásának indítványozása legtöbbször olyan egyénektől szokott származni, a kik a tárgyalásban nem vesznek részt.

A kik a tárgyhoz való hozzászólásra jelentkeznek és feliratkoznak, azok nem azért teszik azt, hogy a vita bezárását indítványozzák, hanem, hogy maguk is részt vegyenek abban és a dolog természete szerint nem is lehet megtagadni a vitában részt nemvevőktől, hogy bármikor kijelentsék azt, miszerint a tárgyalást kérdést eléggé kimerítve és megvitatva látják arra nézve, hogy a kérdés eldöntéséhez szavazatukkal minden skrupulus nélkül járulhassanak, annál kevésbé lehet azt tőlük megtagadni, mert kijelentésük illetve indítványuk a már feliratkozott szónokok jogait nem csorbitja, azok szólási joguktól el nem esnek, azokkal pedig, a kik a szólásra a jogot még meg nem szerezték, nem történik méltatlanság, ha azzal nem élhetnek.

Mihelyst világos, hogy dr. Vajna Gábor jogosítva volt a vita bezárását soron kívül is indítványozni, el van teljesen döntve a kérdés, mert akkor világos az is, hogy a vita bezárására vonatkozó indítvány előterjesztése után szólásra jelentkezni illetve szólásra jelentkezést az elnöknek elfogadni nem szabad és így dr. Lassel Jenővel sem történt méltatlanság, ha a szólásra való jelentkezése, mely a Kr. Ztg. szerint is a dr. Vajna Gábor indítványának előterjesztése után történt, nem acceptáltatott.

Igaz, hogy a Kr. Z. itt azt vitatja, hogy az indítvány előterjesztése után még lehet bárkinek jelentkezni és csak az indítvány elfogadása után nincs erre többé senki jogosítva.

Első tekintetre világos, hogy ez az álláspont tarthatatlan, mert teljesen illusorissá tenné azt a célt, a melynek elérése érdekében a vita bezárására vonatkozó indítvány előterjeszthetőségének joga a közgyűlés tagjainak megadatott.

A cél a vita felesleges elnyújtásának megakadályozása. Ámde ha az indítvány elfogadása előtt még mindig lehet szólásra jelentkezni, akkor nem szükséges egyéb, mint a vita bezárására vonatkozó indítvány előterjesztése után azonnal jelentkezni és ha ezt megteszik, mindazok, a kik a vitát elnyújtani akarják, és ha sokan vannak ilyenek, akkor daczára annak az elővigyázati rendelkezésnek, a melyet a gyakorlat és a szabályzat statuálni akart, a midőn a vita bezárásának indítványozhatási jogát a közgyűlés tagjainak concedálta, egy egészen csinos kis obstruktiót lehet bármikor inscennirozni.

Mindezeknél fogva meg kell maradnunk azon álláspontunkon, hogy a főispán teljesen korrektül járt el és ha van eltérés közte és a Kr. Zeitung közt az elnöki jogok használati módjának értelmezésében, a tévedés mindenesetre a Kr. Zeitung részén van ezért nincs oka neki a főispán szóbanforgó magatartásából annak a békés együttélést illető szándékaira hátrányos következtetéseket vonni.

Szinház.

Brassó, május 28.

— New-York szépe. Szombaton másodszer került előadásra „New-York szépe“ ép oly szereposztással mint a bemutató előadás. Ez alkalommal Kaposi Józsa és Szirmai Olgát tüntették ki tisztelők egy rendkívül szép virágkosárral és egy cso-

korral. Az előadás az elsónél sokkal jobb volt.

— A falu rosszát ujitották fel vasárnap este. Az előadás egészében ha nem is volt teljesen kifogástalan, de mindenestre a jobbak közé tartozott. Hanem ami igaz, igaz, a rekkenő hőség, mely a közönséget ugyanez próbára tette, a szereplőkre és illetve játéukra is nagy befolyást gyakorolt. Teljesen meg voltunk elégedve a T. Csige Böske (Boriska), Mezei (Göndör Sándor) és Szilágyi (Gonosz Pista) játékaival. Sta u d Margitot (Finum Rózsi), tisztelői virágkosárral ajándékozták meg és Vágó Bélát (Feledi Gáspár), babérkoszorúval és ajándékkal tüntették ki. Miklóssy Ilona, Oláhné és Thury E. játéka nem hagyott fenn kívánni valót.

— Kornevillei harangok. Az idei szini szezon méltó koronája volt a tegnapi utolsó előadás, amelyen Nádassy József jutalomjátékául a „Kornevillei harangok” Planquette ez örök szép operetteje került színre. Kaposi Józsa (Szerpolett), Szirmai Olga (Zsermén) továbbá Szilágyi Aladár (Gáspár apó) Mezei Andor (Henry) Kozma István (Grenisó) a tőlük megszokott művészettel, ez utolsó előadást is élvezetessé és kiválóná tették. Nagyon természetes, hogy az alkalmat felhasználta a brassói magyar színügyért lelkesedő közönség, hogy Nádassy Józsefet (bíró) úgy is mint kedvenc és kitűnő művészt, de úgy is mint a Tiszayné féle társulat fáradhatatlan, buzgó művezetőjét ünnepelje. — Babérkoszorúval, egy virágcsokorral, egy kis ajándéktárggyal, no meg sok-sok tapssal jutalmazták az ő elévülhetlen érdemeit.

Nem feledkeztek meg Nádasyné rólszem, aki virágcsokrot kapott azon kedves tánczaiért, a melyben egész szini-idény alatt oly sokszor gyönyörködöttünk. Delli Lajosnak (jegyző) adott babérkoszorú méltányos elismerése volt egy törekvő fiatal színész tehetségének.

— Elutaztak a színészek. Özv. Tiszay Dezsőné szintársulatának tagjai tegnap és ma utaztak el Kézdivásárhelyre, a hol két heti működésüket szerdán este kezdik meg „Ocskay brigadéros”-sal.

HIREK.

Brassó, május 28.

— **Miniszeri biztosok.** A kereskedelmi miniszter a brassói állami felső kereskedelmi iskolához Vig Albert iparoktatási főigazgatót; a brassói gör. kel. felső kereskedelmi iskolához Fekete Jakab marosvásárhelyi állami ipari szakiskolai igazgatót; a fogarasi állami felső kereskedelmi iskolához pedig Magyar Endre kolozsvári állami ipari szakiskolai igazgatót küldte ki miniszeri biztosul az ez idei érettségi vizsgálatokhoz.

— **Az új plebános.** Gróf Majláth Gusztáv erdélyi róm. kath. püspök brassói plebánossá Neurihrer Ödön kolozsvári káplánt nevezte ki.

— A brassói magyar szinpartolók értekezlete múlt szombaton Moór Gyula

elnöklete alatt ülésezvén, hosszas beható eszmecsere után egyhangulag kimondotta, hogy az erdélyrészi szinikerület kötelekébe nem lép be. Az eszmecsereben részt vettek gróf Lázár István főispánnak az ügyet behatóan megvilágító beszéde után Rombauer Emil, Moór Gyula, Binder Jenő. Nádassy József művezető, a kit az értekezletre külön meghívtak, lelkes szavakban vázolta azokat a teendőket, a melyek a brassói magyar színügy felvirágoztatása érdekében szükségesek. — Ezután Moór Gyula, Rombauer Emil és Binder Jenő tagok személyében bizottság küldetett ki megbeszélés végett a brassói magyar színügynek a „Brassói Nemzeti Szövetség”-gel egyetértőleg külön szinpartoló egyesület alapítása által leendő előbbrevitele kérdésében. Miután a jegyzőkönyv hitelesítésére ugyanezen urak küldettek ki, az elnök megköszönte a tagoknak szives érdeklődését és különösen a főispánnak az ügy érdekében kifejtett fáradozását, és az értekezletet bezárta.

— **Dr. Otrobán Nándor** néhai polgártársunk koporsója f. hó 30-án, mint névnapján, délután 4 órakor fog az ideiglenes sírból a bolonyai róm. kath. temetőben épített díszes sírboltba előzetes beszétele után áthelyeztetni. Ez alkalomra jóbarátai és ismerősei tisztelettel meghívotnak.

— **Halálozás.** Arnd János nyerges és kocsikészítő életének 68. évében rövid szenvedés után f. hó 26-án elhunyt. Temetése ma d. u. 3 órakor volt. — Léczfalvi özv. Gyárfás Lajosné szül. Szilágyi Zsuzsanna életének 70-ik évében, hosszas szenvedés után május hó 26-án megszünt élni. A megboldogult hült tetemeit tegnap d. u. helyezték örök nyugalomra Sepsiszent-Györgyön.

— **Az iparos ifjak estélye.** A brassói iparos ifjak önképző egylete pünkösdi első napján szépen sikerült műsoros táncestetélyt rendezett az Orient nagytermében. A 8 pontból álló műsor minden egyes száma a lehető legjobban sikerült. Az Emke daloskörének éneke, Szöcs Károly értelmes és hatásos szavaiata, valamint Bernhardt Dezső jól sikerült monologja és coupletje zajos tapsokra ragadta a közönséget. Eléggé jól sikerült a „Hol a férj?” című vigjáték előadása is. Kiváló fénypontját képezte az estélynek özv. Dömjén Zoltánné urnőnek művészi szavaiata. A műsor után táncz következett, mely a legjobb hangulatban reggelig tartott.

— **Iskolatársak találkozója.** Mindama tanuló társainkat, kik 1891-ben velünk együtt tettek a brassói m. kir. felső kereskedelmi iskolában érettségi vizsgálatot, fölkérjük, hogy ez évi július hó 15-én d. e. 12 órakor 10 éves találkozóra a felső kereskedelmi iskola előtt megjelenni sziveskedjenek. — Kritza István és Wolfsohn Berthold.

— **Tűz.** Tegnap este fél 11 órakor a derestyei Czell-féle szeszgyár két istállója teljesen leégett. Az istalók egyike szénával és szálmával volt tele, a másik ellenben üres volt. A tüzet kivonult tűzoltóink lokalizálták. A tűz oka valószínűleg gyújtogatás.

— **A Brassó-háromszéki h. é. vasutak** rt. 1900. évi mérlege 8 017.600 ko-

rona alaptőke mellett 293.477 k. tiszta nyereséggel zárult.

— **Helyreigazítás.** Lapunk 101. számában említést tettünk a zernesti Celluloze gyárban volt tűzkarról. Felkértünk közölni, hogy a rozsnyói önkéntes tűzoltó egyesület felkérés folytán teljes felszereléssel utnak indult Zernest felé, de a rozsnyói vasuti állomáshoz érve, tisztán látták, hogy a tűz teljesen localisálva van. Kérdést intéztettek az állomásfőnök által Zernestre az iránt, hogy szükségesnek látszik e, hogy az egyesület kimenjen, mire azon válasz érkezett, hogy a veszély végleg el van hárítva és kimenetelük teljesen szükségtelen volna. Erre a tűzoltó kirendeltség visszavonult a laktanyába.

— **Uj vasuti állomás a román határon.** A négy év előtti kölcsönös megállapodások szerint Románia még a múlt évben tartozott volna vöröstoronyi új vonalát fölépíteni. Románia azonban óriási pénzügyi kalamitásokkal küzdött s így a magyar állam a vöröstoronyi vonal megépítésére egy évi haladékot adott. A vonal már teljesen elkészült s nemsokára meg is nyílik. A vöröstoronyi állomás arra van hivatva, hogy Románia és Magyarország között élénkebb kereskedelmi összeköttetést létesítsen. Ezen új vonal használatával százötven kilométerrel rövidebb a Romániába vezető út, mint Predeal felé, s így nagy változásokat fog előidézni a két országhozközlekedési viszonyaiban. Vöröstorony eddig csak állomási előjáróság volt, ezentul azonban állomásfőnökség lesz. A vöröstoronyi ünnepségekre eljön Románia kereskedelmi minisztere is.

— **Mi szükséges minden hölgynek?** Szép, tiszta, üde arczbőr. Ez a legkönnyebben és legbiztosabban az egész világon elismert és kedves Földes-féle Margit-kréme használata által érhető el. E törvényesen védett arczenőes sem higanyt, sem ólmot nem tartalmaz, a szepilőt, májfoltot, pattanást és az arcz mindennemű tisztátlanságát pár nap alatt eltávolítja, a ránczokat kisimitja és az arcznak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tégely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszerertárban.

Nyilt-tér.*)

Mélyen megszorodott szívvel tudatjuk, hogy a gondos és jó férj, apa, testvér és rokon Fejér Mihály építész hosszas szenvedés után munkás életének 46-ik évében és boldog házasságának 21. évében f. évi május hó 27-én d. u. 5 órakor jobblétre szenderült. A megboldogult földi maradványai f. évi május hó 29-én délután 3 órakor a bácsfalusi ág. hitv. sírkertben helyeztetnek örök nyugalomra. Béke lengjen porai felett! Türkös. 1901. május hó 28. Fejér Samuné Plesa Ilona mint nevelő anyja. Fejér János, Fejér István, Fejér Anna mint testvérek, özv. Fejér Mihályné Dodé Katalin bánatos özvegye. Katinka, Mihály és Gyula gyermekei.

*) Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

<p>B Grünwald Albert butorkereskedő BRASSÓ, KAPU-UTCA 47-48. Legnagyobb butorkertár A REINHART FÜLÖP aradi butorgyáros hírneves késztiményei gyári árakon.</p>	<p>U 30 hálószebe 30 ebédő 50 szalon és több ur szebe bareok, renais- sance, secessió és é- német styllban állan- dóan raktáron vannak.</p>	<p>T Nagy választék szalon és futó szőnyegekben. Párizsi, berlini, brüsseli stb. selyem, peluche szövetekben.</p>	<p>O Kereskedik kitűnő mi- nőségű rendkívül olcsó árak mellett. Vidéki megrendelések a legpontosabban ess- hészültnek.</p>	<p>R</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------

Huzás visszavonhatatlanul
1901. június 25-én **30,000** Korona értékű.

CONCORDIA SORSJEGYEK
á 1 Korona.

ajánlja:

Klein Sámuel, Reisser Friedrich, Zinz Heinrich
BRASSO.

382

Arverési hirdetés.

A folyó évi április 24-én kelt hirdetés kapcsában ezennel közhírré tétetik, hogy néhai Dr. Otrobán Nándor hagyatékához tartozó és még megmaradt ingóságok f. évi május 30 és 31-én mindig d. e. 9—12 és d. u. 2—5 óráig az ismert helyeken készpénzfizetés ellenében el fognak adatni.

Brassó 1901 május 21-én.

BUNDSCHUH LAJOS
 árverezési biztos.

364

Szám 2823—1901.

Hirdetés.

Minthogy f. é. május hó 21-én egy dühös eb több egyént megmart, az 1888. évi VII. t. cz. 68 §-a értelmében a mai naptól fogva Brassó város területén további 40 napi zárlat rendeltetik el azon megjegyzéssel, hogy az ebtartási rendszabályzat i. §-a szerint a szájkosárral ellátandó ebek ezen 40 napi zárlat időtartama alatt úgy az utcákon, valamint nyilvános helyeken a szájkosár alkalmazásán kívül még zsinóron vezetendők, míg a házak őrzetére szolgáló ebek kötve tartandók.

Ezen rendelkezések be nem tartása kihágásnak vétetnek és az ellenők cselekvők az 1888. évi VII. t. cz. 154. §-ának i) pontja értelmében 200 koronáig terjedhető pénzbüntetésig sújthatók, azonkívül, a szabadon keringő ebek, ugyanazon törvény végrehajtási utasításának 188 §-a szerint, elfogatnak és a városi gyepmester által elpusztíttatnak.

Brassó, 1901. évi május hó 22-én.

369

A városi kapitányság

7805/901 szám.

Hirdetés.

a városi pénztárban valamint a városi árvapénztárban fekvő összesen 100,000 koronát kitevő készpénzösszegek biztosítása tárgyában.

Hétfőn, f. é. június hó 10-én délelőtt 10 órakor a városi pénztárban és a városi árvapénztárban fekvő készpénzösszegeknek 100,000 korona összegig betöréses lopás ellen való biztosítása végett a városi gazdasági hivatalban írásbeli ajánlati tárgyalás fog tartatni, a hol is a kitűzött óráig a betöréses lopás elleni biztosításra vonatkozó ajánlatok, melyekhez az ajánlatot tevő biztosítási társaságnak fennálló feltételei csatolva kell hogy legyenek, benyújtandók.

Elfogadtatnak csakis írásbeli, lepecsételt 1 koronás bélyeggel ellátott és legkésőbb 1901. évi június hó 10-én délelőtt 10 óráig a városi gazdasági hivatalban benyújtott ajánlatok, melyek az 1000 koronánként fizetendő biztosítási összeg magasságát koronákban kiteve számokban és betűkben kell hogy tartalmazták.

A városi tanácsnak szabadságában áll, a betöréses lopás elleni biztosítást tekintet nélkül a legolcsóbb ajánlatra saját belátása szerint az ajánlattevők bármelyikének kiadni.

Brassó 1901 május 10-én.

367

A városi tanács

Leszállított olcsó árak

mellett kaphatni havi részletfizetésre is,

különbéle első rangú gyártmányú varrógépek — mindenféle fa és vas-butor, diványok, madracok, képek, tükrök és paplanok különféle vásznak, férfi öltönyök stb.

Különösen felhívom a közönség becses figyelmét dusan felszerelt férfi öltöny raktáromra.

Szölősy Zs.

Brassó, Kapu-utca 52 sz. a.

Főnyeremény

30,000 Korona értékű.

ajánlja:

Klein Sámuel, Reisser Friedrich, Zinz Heinrich
BRASSO.

382

Legolcsóbb

butor bevásárlási forrás!

A nagyérdemű közönnég szives tudomására adom, hogy raktárt tartok mindenféle butorneműekben és pedig **hálószoba, ebédlő és szalon berendezések igen olcsó árak** mellett és nagyon szép kivitelben kaphatók.

Elvállalok, mindennemű **kárpitos és disztó munkálatokat** úgy műhelyemben, mint azonkívül is.

Pontos és szolid kiszolgálásról előre zítosítva maradok

teljes tisztelettel

KÖPIR.

Papp Ferencz utóda,
 Kapu-utca 48 sz.

Vár-utca 90. sz.

Kitűnő

ebéd koszt

bérletre, házon kívül a legolcsóbb árak mellett kapható.

Ugyanott egy butorozott

Utczai lakás

mely 2 szobából áll azonnal kiadó.

Néhány fiatal ember teljes ellátást kap lakással együtt hetenként 4 frt 50 krért.

388

Vár-utca 90. sz.

Pártoljuk városunk iparát.

Pásztori és Társa

sodronyszövet-fonat, kertkerítés és ruganyos aczél sodrony-ágybetétek gyára

Brassó, Lópiacz 16. sz.

Elvállal mindennemű sodronyfonatok készítését, sétaterek, kertek, szőlők, baromfi udvarok stb. bekerítésére, ablak rostélyzatokat gazdasági épületekre, padlás és pincze ablakokra, felülvilágítókra nagyon alkalmasak.

Athányó rostákat fa- és vaskerettel kavics, szén és homok válogatásához, készít mindennemű sodronyszövetet malmak és gyárak részére, gazdasági és háztartási czélokra, Zöldre festett légyszövet folyton raktáron. Ruganyos aczél sodrony ágybetétek a legerősebb minőségben megrendelés folytán készíttetnek. Sodrony lábtörők erős minőségű jutányos árban. Sodrony kötelek különféle czélokra, folyton raktáron. Disz és sirkerítések legszebb kivitelben készíttetnek.

Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve.

Olcsó kerítések.

Legjobb minőségű sodrony ágybetétek.

Lealkalmas és pontos kiszolgálás.